

LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÉGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 93 — 404

12 JANVIER 1993. — Loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991 — Section 13 — « Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique » (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1991 — sous la section 13. — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique et de la division 51. — « Direction générale de la Législation et des Institutions nationales » — pour le programme 13.51.5, libellé « Indemnités de Milice », sont réduits de 97 500 000 francs.

Art. 2. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1991 — sous la section 13. — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique et de la division 51. — « Direction générale de la Législation et des Institutions nationales » — pour le programme 13.51.1, libellé « Contentieux », sont majorés de 85 000 000 de francs.

Art. 3. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1991 — sous la section 13. — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique et de la division 54. — « Direction générale de la Protection civile » — pour le programme 13.54.0, libellé « Subsistance » sont majorés de 3 500 000 francs.

Art. 4. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1991 — sous la section 13. — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique et de la division 54. — « Direction générale de la Protection civile » — pour le programme 13.54.1, libellé « Protection civile proprement dite » sont majorés de 9 000 000 de francs.

Art. 5. Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

(1) *Session extraordinaire 1991-1992.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi 617/1 — 91/92 (S.E.). — Rapport 617/2 — 91/92 (S.E.).

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 29 octobre 1992.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des Représentants 509/1 (1992-1993). — Rapport 509/2 (1992-1993).

Annales parlementaires. — Discussion. — Séance du 21 décembre 1992. — Adoption. — Séance du 23 décembre 1992.

MINISTÈRE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 93 — 404

12 JANUARI 1993. — Wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1991 — Sectie 13 — « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Onder de sectie 13. — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en de afdeling 51. — « Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen » — voor het programma 13.51.5, luidende « Militievergoedingen », worden verminderd met 97 500 000 frank.

Art. 2. De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie 13. — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en de afdeling 51. — « Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen » — voor het programma 13.51.1, luidende « Geschillen », worden verhoogd met 85 000 000 frank.

Art. 3. De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie 13. — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en de afdeling 54. — « Algemene Directie van de Civiele Bescherming » — voor het programma 13.54.0, luidende « Bestaansmiddelen », worden verhoogd met 3 500 000 frank.

Art. 4. De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie 13. — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en de afdeling 54. — « Algemene Directie van de Civiele Bescherming » — voor het programma 13.54.1, luidende « Eigenlijke Civiele Bescherming », worden verhoogd met 9 000 000 frank.

Art. 5. De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

(1) *Buitengewone zitting 1991-1992.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp 67/1 — 91/92 (B.Z.). — Verslag 617/2 — 91/92 (B.Z.).

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 29 oktober 1992.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers 509/1 (1992-1993). — Verslag 509/2 (1992-1993).

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. — Vergadering van 21 december 1992. — Aanneming. — Vergadering van 23 december 1992.

Art. 6. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,
Mme. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 93 — 405

14 JANVIER 1993. — Loi modifiant le titre Ier, règles préliminaires et le titre III, des exécutions forcées, de la Ve partie du Code judiciaire concernant les saisies conservatoires et les voies d'exécution et modifiant l'article 476 de la loi du 18 avril 1851 sur les faillites, banqueroutes et sursis (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. L'article 1390, premier alinéa, du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de saisie de biens meubles ou immeubles, l'huissier de justice qui l'a pratiquée adresse dans les vingt-quatre heures de l'acte, sous sa signature, au greffier du tribunal de première

(1) *Session ordinaire 1989-1990 :*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 1114/1 du 8 mars 1990. — Rapports n° 1114/6 et 8 du 10 et 30 avril 1991, de M. Bourgeois. — Amendements n°s 1114/2, 3, 4, 5, 7.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 7 mai 1991. — Adoption. Séance du 8 mai 1991.

Session ordinaire 1990-1991 :

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 1323/1 du 8 mai 1991.

Session extraordinaire 1991-1992 :

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 353/1 du 15 mai 1992. — Rapport n° 353/2 du 27 octobre 1992, de M. Vandenberghe.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 10 novembre 1992.

Session ordinaire 1992-1993 :

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 718/1 du 12 novembre 1992. — Rapport n° 718/2 du 9 décembre 1992, de M. Desmet.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 22 décembre 1992.

Art. 6. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 januari 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,
Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 93 — 405

14 JANUARI 1993. — Wet tot wijziging van titel I, voorafgaande regels, en titel III, gedwongen tenuitvoerlegging, van deel V van het *Gerechtelijk Wetboek* inzake het bewarend beslag en de middelen tot tenuitvoerlegging en tot wijziging van artikel 476 van de wet van 18 april 1851 betreffende het faillissement, de bankbreuk en het uitstel van betaling (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 1390, eerste lid, van het *Gerechtelijk Wetboek* wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij beslag op roerende of onroerende goederen zendt de gerechtsdeurwaarder die het heeft gelegd binnen vierentwintig uren na de akte, onder zijn handtekening, aan de griffier van de

(1) *Gewone zitting 1989-1990 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 1114/1 van 8 maart 1990. — Verslagen nr. 1114/6 en 8 van 10 en 30 april 1991, door de heer Bourgeois. — Amendementen nrs. 1114/2, 3, 4, 5, 7.

Parlementaire handelingen. — Bespreking. Vergadering van 7 mei 1991. — Aanneming. Vergadering van 8 mei 1991.

Gewone zitting 1990-1991 :

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 1323/1 van 8 mei 1991.

Buitengewone zitting 1991-1992 :

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 353/1 van 15 mei 1992. — Verslag nr. 353/2 van 27 oktober 1992, door de heer Vandenberghe.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 10 november 1992.

Gewone zitting 1992-1993 :

Kamer van Volkvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 718/1 van 12 november 1992. — Verslag nr. 718/2 van 9 december 1992, door de heer Desmet.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 22 december 1992.